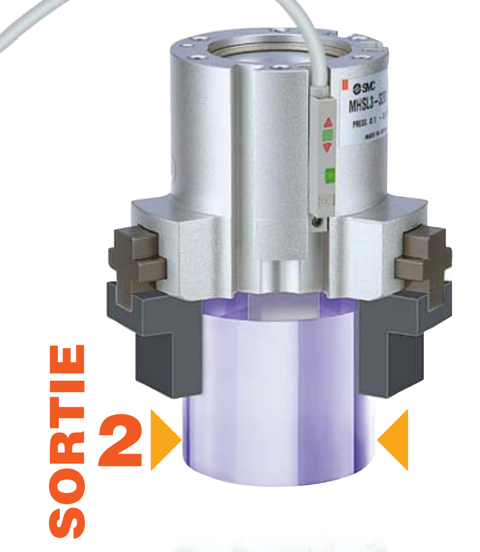




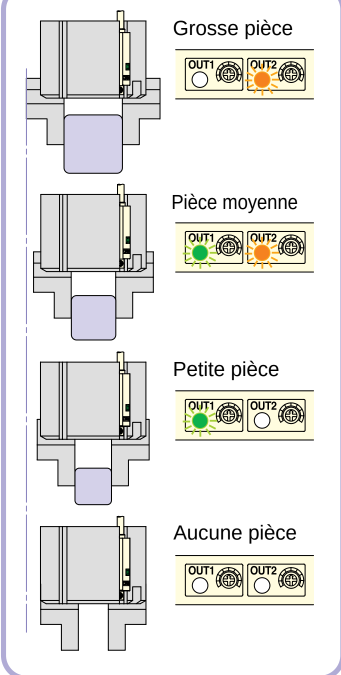
Détecteur à plage réglable

Série D-□7K/D-R□K

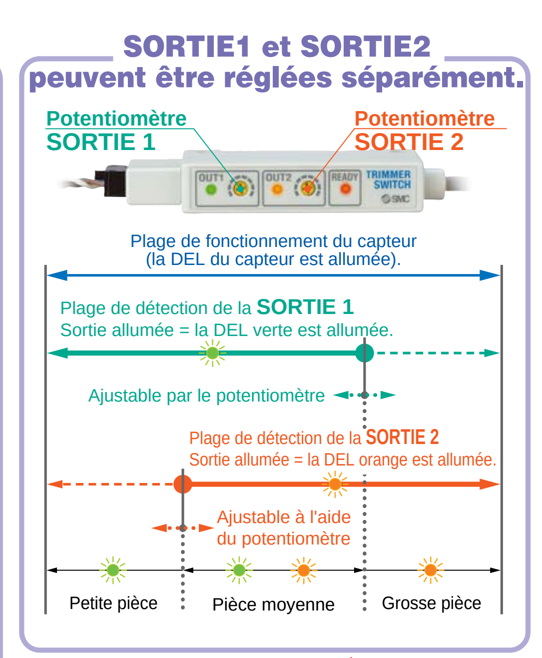


SORTIE 2

SORTIE 1



SORTIE1 et SORTIE2 peuvent être réglées séparément.



Un seul détecteur permet de distinguer facilement les pièces.

Largeur minimale détectée 0.5 mm

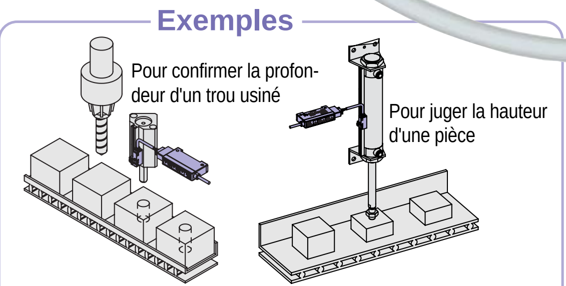
Avec un détecteur, il est possible de détecter des pièces de différentes tailles d'une différence supérieure à 0.5 mm.

* A partir de 0.5 mm détectable en fonction de l'actionneur appliqué.

SORTIE 2

SORTIE 1

Exemples



- **Peut être monté sur un actionneur standard.**
  Montage direct / Montage sur rail
- **Raccordement du connecteur**
  Le capteur et l'amplificateur peuvent être raccordés sans restriction.
- **Deux types de montage (Amplificateur)**
  Montage rail DIN / Montage direct
- **IP 67 (Capteur)**
  IP40 pour amplificateur

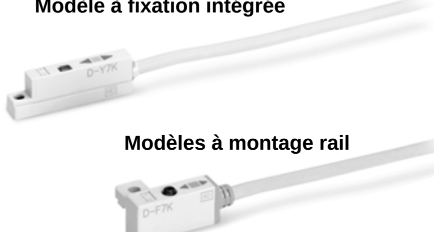
Détecteur à plage réglable

Série D-□7K/D-R□K

CE

Capteur

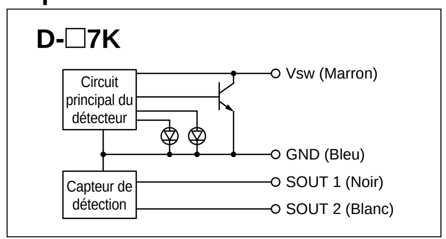
Modèle à fixation intégrée



Modèles à montage rail



Amplificateur



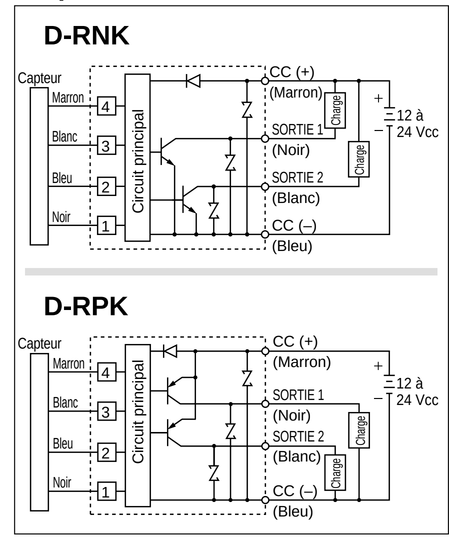
Circuit interne

Capteur

D-□7K

Circuit principal du détecteur
Capteur de détection
Vsw (Marron)
GND (Bleu)
SOUT 1 (Noir)
SOUT 2 (Blanc)

Amplificateur



Caractéristiques

Capteur

Modèle	D-F7K	D-Y7K
Montage	Montage rail	Montage direct
Amplificateur compatible	D-RNK, D-RPK	
Indication de statut	Pos. de de fonctionnement : la led rouge est allumée. Pos de fonctionnement adéquate : la led verte est allumée.	
Connexion électrique	Fil noyé	
Câble	Câble vinyle robuste résistant aux hydrocarbures ø3.5 0.14 mm^2 4 fils 3 m Avec un connecteur e-con Note)	
Résistance aux chocs	980 m/s^2	
Résistance d'isolation	50 MΩ mini. (500 Vcc Méga) entre le câble et le boîtier	
Surtension admissible	1000 Vca pendant 1 min (entre le câble et le boîtier)	
Temp. de fonctionnement	–10 à 60°C	
Indice de protection	IP67	
Masse	58 g (avec connecteur)	

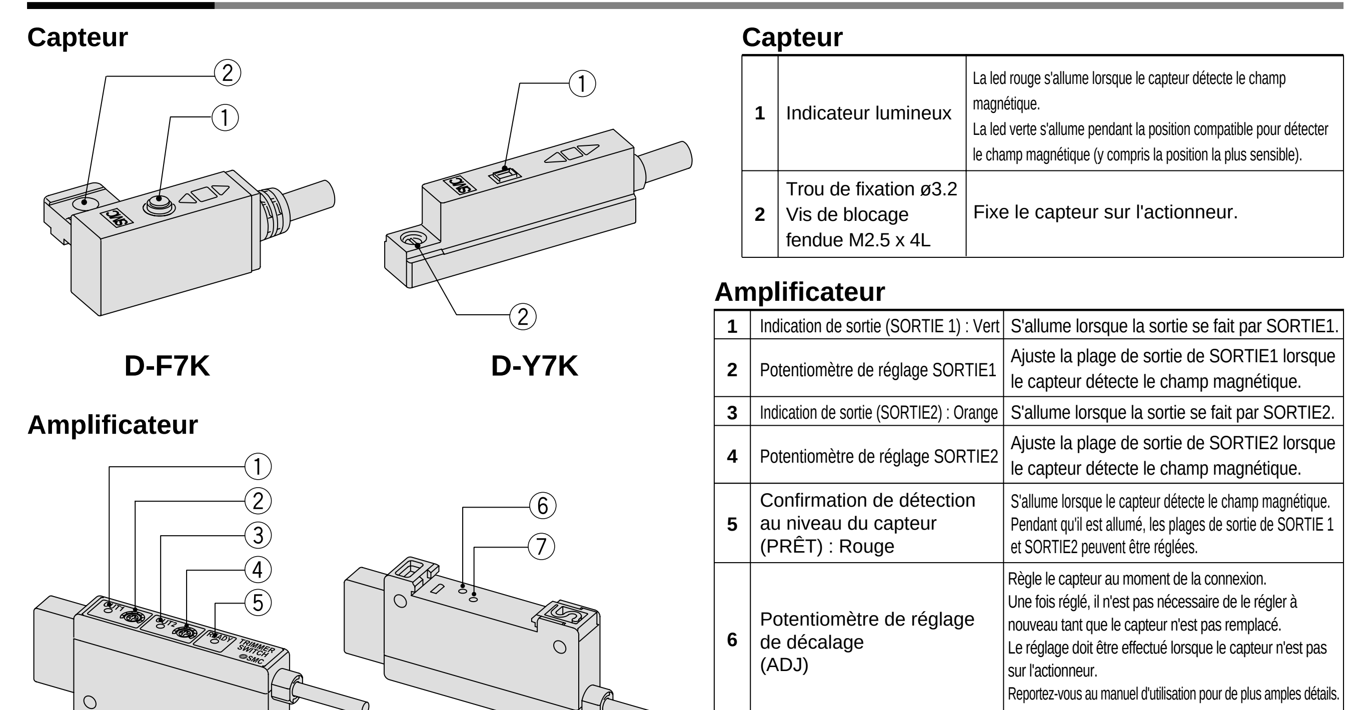
Note) Le connecteur e-con n'est pas raccordé au câble. Ils seront livrés séparément.

Amplificateur (avec capteur)

Modèle		D-RNK	D-RPK
Capteur compatible		D-F7K, D-Y7K	
Application		Pour relais et API	
Tension d'alimentation		12 à 24 Vcc	
Consommation électrique		40 mA maxi	
Caractéristiques de sortie		Collecteur ouvert NPN 2 sorties	Collecteur ouvert PNP 2 sorties
Tension de charge		28 Vcc maxi.	—
Courant de charge		80 mA maxi.	
Chute de tension interne		1.5 V maxi.	
Courant de fuite		100 µA maxi	
Temps de réponse		1 ms maxi.	
Indication de statut		PRET : LED rouge lorsque la position du piston est détectée. (Lorsque le capteur est connecté). SORTIE 1 : LED verte lorsque allumé SORTIE 2 : LED orange lorsque allumé	
Connexion électrique	**Raccord au capteur**	Connecteur e-con	
	Tension d'alim./ câble de sortie	Fil noyé	
Câble		Câble vinyle robuste résistant aux hydrocarbures ø3.5 0.14 mm^2 4 fils 3 m	
Résistance aux chocs		98 m/s^2	
Résistance d'isolation		50 MΩ mini. (500 Vcc Méga) entre le câble et le boîtier	
Surtension admissible		1000 Vca pendant 1 min (entre le câble et le boîtier)	
Temp. de fonctionnement		–10 à 60°C	
Indice de protection		IP40	
Masse		70 g	



Descriptions



Capteur

1	Indicateur lumineux	La led rouge s'allume lorsque le capteur détecte le champ magnétique. La led verte s'allume pendant la position compatible pour détecter le champ magnétique (y compris la position la plus sensible).
2	Trou de fixation ø3.2 Vis de blocage fendue M2.5 x 4L	Fixe le capteur sur l'actionneur.

Amplificateur

1	Indication de sortie (SORTIE 1) : Vert	S'allume lorsque la sortie se fait par SORTIE1.
2	Potentiomètre de réglage SORTIE1	Ajuste la plage de sortie de SORTIE1 lorsque le capteur détecte le champ magnétique.
3	Indication de sortie (SORTIE2) : Orange	S'allume lorsque la sortie se fait par SORTIE2.
4	Potentiomètre de réglage SORTIE2	Ajuste la plage de sortie de SORTIE2 lorsque le capteur détecte le champ magnétique.
5	Confirmation de détection au niveau du capteur (PRÊT) : Rouge	S'allume lorsque le capteur détecte le champ magnétique. Pendant qu'il est allumé, les plages de sortie de SORTIE 1 et SORTIE2 peuvent être réglées.
6	Potentiomètre de réglage de décalage (ADJ)	Règle le capteur au moment de la connexion. Une fois réglé, il n'est pas nécessaire de le régler à nouveau tant que le capteur n'est pas remplacé. Le réglage doit être effectué lorsque le capteur n'est pas sur l'actionneur. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour de plus amples détails.
7	Confirmation du réglage de décalage (DÉCALAGE) : Rouge	S'allume lorsque le réglage de décalage est terminé.

Reportez-vous au manuel d'instructions pour l'ajustement/réglage.

Actionneurs compatibles et plage de fonctionnement (Angle)

Les plages d'utilisation sont fournies à titre indicatif, hystérésis comprises, sans constituer de valeur garantie. Consultez SMC pour des actionneurs autres que ceux ci-dessous.

Capteur D-Y7K

Pince (mm ou °)

Modèle		Alésage										
		10	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100
Pince à serrage parallèle	MHZ2	4	—	5	7	7	8	8.5	—	—	—	—
Grande ouverture	MHL2	6.8	—	8	8.5	10.5	11	12.5	—	—	—	—
Pince à serrage parallèle	MHS2 (2 doigts)	—	—	—	—	—	6.5	7	7.5	8.5	—	—
Pince à serrage parallèle	MHS3 (3 doigts)	—	—	—	—	—	6.5	7	7.5	8	—	—
Pince à serrage parallèle	MHS4 (4 doigts)	—	—	—	—	—	6.5	7	7.5	8.5	—	—
Pince à serrage angulaire	MHC2	30° à –10°	—	30° à –10°	30° à –10°	22.5° à –10°	—	—	—	—	—	—
Ouverture/fermeture 180°	MHW2	—	—	—	88° à –5°	54° à –6°	58° à –5°	41° à –5°	30° à –4°	—	—	—

Vérin pneumatique

Modèle		10	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100
Vérin compact guidé	MGP	—	3.5	5	4.5	4.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	6
Vérin antirotation à effort renforcé	MGZ	—	—	—	—	—	—	5.5	6.5	6.5	—	—
Vérin pneumatique	CA2	—	—	—	—	—	—	4	4	6	6	6

Capteur D-F7K

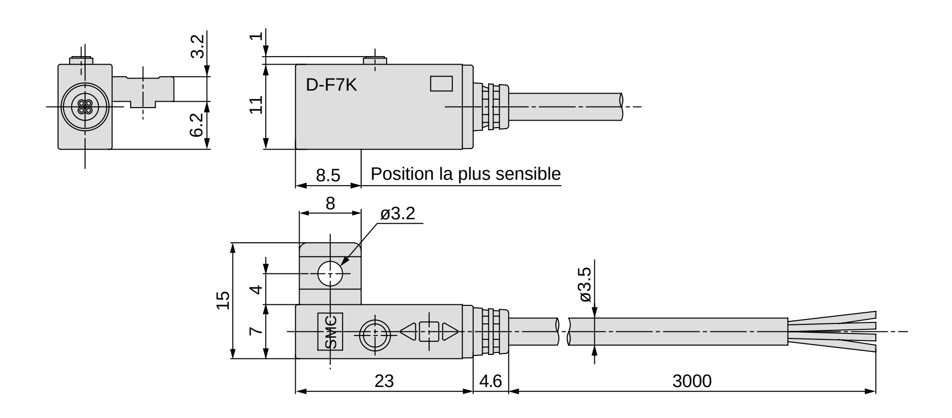
Vérin pneumatique (mm)

Modèle		Alésage													
		10	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100	125	140	160
Vérin pneumatique	CJ2	4	—	4.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vérin pneumatique	CM2	—	—	—	3.5	3.5	3.5	3.5	—	—	—	—	—	—	—
Vérin compact	CQ2	4.5	4.5	5.5	5.5	5	5.5	5.5	5.5	6	5.5	6	7.5	7.5	7.5
Vérin compact / Mod. à tige antirotation	CQM	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vérin plat	MU	—	—	—	—	5.5	6.5	6.5	6.5	6.5	—	—	—	—	—
Vérin à 3 positions	RZQ	—	—	—	—	—	6	6.5	7	7.5	—	—	—	—	—
Bride rotative	MK/MK2	—	—	—	5	5	6.5	6	6	6.5	—	—	—	—	—

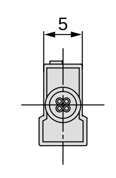
Dimensions

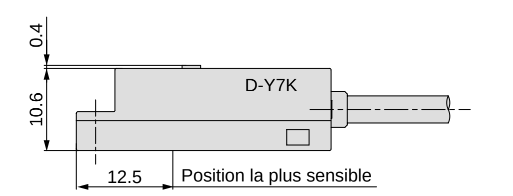
Capteur

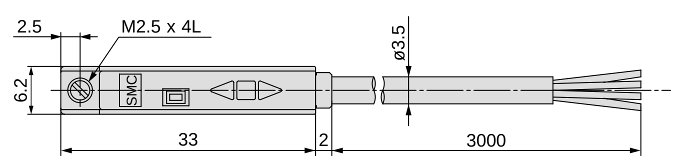
D-F7K



D-Y7K



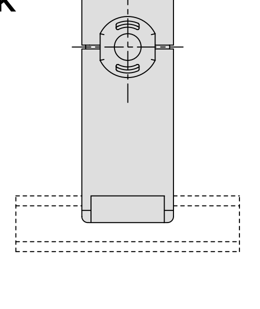


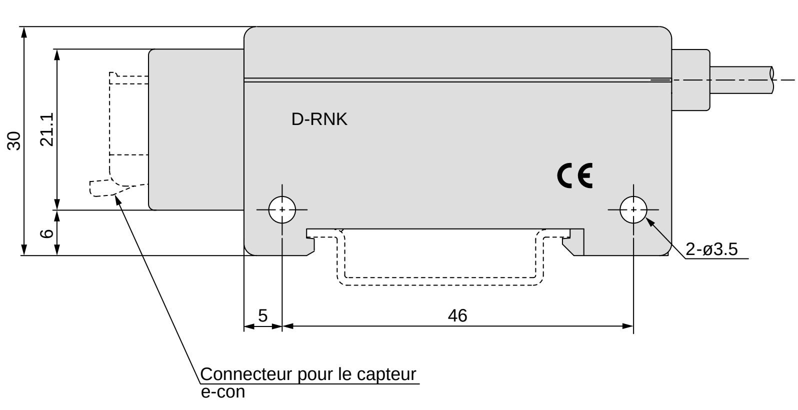


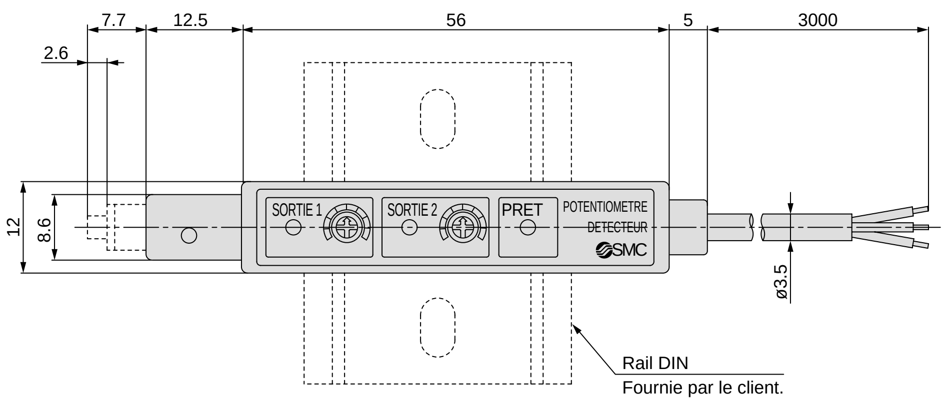
Amplificateur

D-R□K











Détecteur à plage réglable

Consignes de sécurité

Ce manuel d'instructions a été rédigé pour éviter toute situation dangereuse pour le personnel et/ou l'équipement. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel avec des étiquettes de**"Précaution", "Attention"** ou **"Danger".**. Afin de respecter les règles de sécurité, se reporter aux normes ISO 4414 Note 1), JIS B 8370 Note 2) et toutes les autres règles de sécurité.

■Explication des étiquettes

Étiquettes	Explication des étiquettes
⚠ Danger	Dans des cas extrêmes, des blessures graves ou mortelles peuvent survenir.
⚠ Attention	Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ Précaution	Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures Note 3) ou endommager le matériel Note 4).

Note 1) ISO 4414 : Transmissions pneumatiques : Règles générales relatives aux systèmes.
Note 2) JIS B 8370 : Règles générales pour les équipements pneumatiques
Note 3) Le terme blessure se réfère aux lésions légères, brûlures ou décharges électriques ne nécessitant pas l'hospitalisation ou une assistance pour un traitement médical de longue durée.
Note 4) L'endommagement de l'équipement se réfère à un dommage important de l'équipement et des dispositifs environnants.

■ Sélection/Manipulation/Applications

1. **La compatibilité des équipements pneumatiques est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système pneumatique et qui en a défini les caractéristiques.**
   Etant donné que les produits spécifiés ici sont utilisés dans différentes conditions d'utilisation, leur compatibilité avec le système pneumatique spécifique doit être basée sur des caractéristiques ou une post analyse et/ou des essais pour répondre à vos exigences particulières. Les performances attendues et la sécurité sont la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne doit effectuer une révision permanente de l'adéquation de tous les éléments spécifiés en se rapportant aux informations des derniers catalogues afin de tenir compte de toutes possibilités de défaillance de l'équipement lors de la configuration d'un système.
2. **Seules les personnes formées à la pneumatique pourront intervenir sur les équipements et machines utilisant l'air comprimé.**
   L'air comprimé peut être dangereux s'il est manipulé d'une façon incorrecte. Les opérations telles que le câblage, la manipulation et la maintenance des systèmes pneumatiques ne doivent être réalisées que par des personnes formées à la pneumatique. (Ayant une totale compréhension de la norme JIS B 8370 : "Règles générales pour les équipements pneumatiques" ainsi que des consignes de sécurité énumérées.)
3. **Ne jamais intervenir sur des machines ou équipements ou tenter de retirer leurs composants sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.**
   1. Le contrôle et la maintenance des équipements ou machines ne doivent être réalisés qu'après s'être assuré que les mesures de prévention de chute ou d'actionnement d'objets rotatifs aient été mises en place.
   2. Si un équipement ou une machine pneumatique doivent être déplacés, s'assurer que ceux-ci ont été mis en "sécurité". Coupez la pression d'alimentation de l'équipement et purgez l'ensemble du système, puis évacuez toute l'énergie (pression du liquide, ressort, condensateur et gravité).
   3. Avant de redémarrer l'équipement ou la machine, prenez des mesures pour éviter l'extension rapide d'une tige de piston du vérin, etc.
4. **Si l'équipement doit être utilisé dans les conditions ou milieux décrits ci-après, contactez SMC au préalable et vérifiez que toutes les mesures de sécurité nécessaires ont été prises.**
   1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles stipulées dans les catalogues, utilisation en extérieur ou exposition directe aux rayons du soleil.
   2. Utilisation des composants en ambiance nucléaire, matériel embarqué (train, air, navigation, véhicules,Ö), équipements médicaux, alimentaires, circuits d'embrayage et de freinage dans des applications de presse, ou équipements de sécurité.
   3. Equipements pouvant avoir des effets néfastes ou dangereux pour l'homme, les animaux ou l'environnement et qui requiert une analyse de sécurité particulière.
   4. Si les produits sont utilisés dans un circuit interlock, prévoir un circuit de type double interlock et une fonction de protection mécanique de prévention des pannes. Vérifier régulièrement si les dispositifs fonctionnent normalement.

■ Exclusion de responsabilité

1. **SMC, ses cadres et son personnel déclinent toute responsabilité quant aux pertes ou préjudices subis en raison de séismes, d'actes de tierces parties, d'accidents, d'erreurs commises par le client, même involontairement, d'un usage incorrect du produit ou de tout autre dommage provoqué par des conditions d'utilisation anormales.**
2. **SMC, ses cadres et son personnel déclinent toute responsabilité quant aux dommages accidentels provoqués par l'utilisation ou l'incapacité à utiliser ce produit (pertes économiques, interruption d'affaires, etc.).**
3. **SMC décline toute responsabilité quant aux préjudices provoqués par les utilisations non prévues dans les catalogues et/ou manuels d'instruction et, par les fonctionnements en dehors des plages de caractéristiques spécifiées.**
4. **SMC décline toute responsabilité quant aux pertes ou préjudices provoqués par les dysfonctionnements de ses produits lorsque ces derniers sont combinés avec d'autres dispositifs ou logiciels.**



Précautions concernant le détecteur à plage réglable 1

A lire avant la manipulation. Pour les précautions générales concernant le détecteur, reportez-vous à “Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques” (M-03-E3A).

Design et sélection

⚠ Attention

1. Vérifiez les caractéristiques.

Lire attentivement les caractéristiques et utiliser correctement le produit. Le produit pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements s'il est utilisé hors des plages recommandées pour le courant de charge, la tension, la température et les chocs.

2. Mise en garde lors de l'utilisation de plusieurs actionneurs en même temps.

Lorsque plusieurs vérins équipés de détecteurs magnétiques sont montés côte à côte, l'interférence des champs magnétiques peut provoquer des erreurs de fonctionnement des détecteurs. Séparez les vérins de 40 mm minimum. (Si l'écart entre les vérins est indiqué dans le catalogue, respectez la valeur spécifiée.)

3. Le câblage doit être aussi court que possible.

Utilisez un câble de 3 m maxi entre le capteur et l'amplificateur. Même si la longueur du câble d'alimentation/sortie ne devrait pas affecter le fonctionnement du détecteur, utilisez un câble de 100 m au maximum.

4. Prendre garde aux chutes internes de tension au sein du détecteur.

5. Prendre garde au courant de fuite.

Bien qu'une varistance soit branchée du côté sortie du détecteur magnétique d'équilibrage, une surtension régulière, provoquée par l'utilisation d'une charge génératrice de surtension (comme un relais ou une électrovanne) peut entraîner des dommages. Lorsqu'une charge génératrice de surtensions, telle qu'un relais ou une électrovanne, est entraînée directement, utilisez un détecteur avec dispositif d'absorption des surtensions intégré.

6. Attention lors de l'utilisation en circuit à sécurité redondante.

Lorsqu'un détecteur est utilisé pour un signal à sécurité redondante nécessitant une grande fiabilité, disposez un système de doubles capteurs offrant une protection mécanique ou utilisez un autre détecteur (capteur) avec le détecteur magnétique d'équilibrage. Réalisez un entretien régulier pour assurer un bon fonctionnement.

7. Prévoir suffisamment d'espace libre pour réaliser les travaux d'entretien.

Lors de la conception d'une application, prévoir un espace suffisant pour permettre la réalisation des travaux d'entretien et de contrôle.

Montage et réglage

⚠ Attention

1. Ne jamais laisser tomber le détecteur.

Ne jamais laisser tomber l'appareil et éviter les impacts excessifs (980 m/s^2 ou plus pour le capteur et 98 m/s^2 ou plus pour l'amplificateur) lors de la manipulation.
Même si le corps du détecteur n'est pas endommagé, il se peut que la partie interne le soit et entrave le bon fonctionnement de l'appareil.

2. Ne soutenez jamais un vérin par les fils conducteurs des détecteurs.

Ne jamais transporter un actionneur en le tenant par les câbles. Cela pourrait entraîner non seulement une rupture des conducteurs mais aussi des dégâts aux éléments internes des détecteurs.

3. Utilisez les couples de serrage recommandés lors du montage des pressostats.

Si le serrage du détecteur est excessif, les vis de montage ou le pressostat pourrait s'endommager. D'autre part, un couple de serrage insuffisant peut provoquer un déplacement non souhaité du détecteur.

Câblage

⚠ Attention

1. Évitez de plier et d'étirer les câbles.

Les câbles pourraient se rompre s'ils sont soumis à des efforts de traction ou de torsion.

2. Ne pas mettre le détecteur sous tension tant que le connecteur entre le capteur et l'amplificateur n'est pas raccordé.

3. Vérifiez l'isolation des câbles.

Vérifiez que l'isolation des câbles n'est pas défectueuse (contact avec d'autres circuits, isolation défectueuse entre les bornes, etc.). Dans le cas contraire, des dommages peuvent survenir en raison de l'excès de flux électrique dans le détecteur.

4. Ne pas brancher le détecteur à des lignes électriques ou de haute tension.

Séparer le câblage des lignes électriques et à haute tension et éviter de raccorder les détecteurs en parallèle ou en série avec ces lignes. Les circuits de contrôle y compris les pressostats peuvent présenter des erreurs de fonctionnement dû au bruit provenant de ces lignes.

5. Evitez les courts-circuits de la charge.

La sortie est automatiquement arrêtée lorsque le circuit de protection fonctionne, alors que l'unité de sortie enregistre tout excès de courant, si les charges sont court-circuitées. Dans un tel cas, coupé l'alimentation, déposez l'élément à l'origine de l'excès de courant puis rétablissez l'alimentation. Évitez donc les inversions de câblage entre la ligne d'alimentation (marron) et la ligne de sortie (noire, blanche).

6. Évitez les câblages incorrects.

Si le raccordement est inversé (lignes d'alimentation + et ligne d'alimentation–), le détecteur sera protégé par un circuit de protection. Cependant, si la ligne l'alimentation (–) est branchée au fil noir, blanc, le détecteur peut être endommagé.

Milieu d'utilisation

⚠ Attention

1. Ne pas utiliser le produit dans un milieu exposé à des gaz explosifs.

Les détecteurs à plage réglable ne sont pas prévus pour éviter les explosions. Ne pas les utiliser dans un milieu où ils seront exposés à des gaz explosifs.

2. Ne pas utiliser le produit dans un milieu où il sera exposé à des champs magnétiques.

Les détecteurs à plage réglable pourraient présenter des dysfonctionnements et leurs aimants pourraient se démagnétiser.

3. Ne pas utiliser le produit dans un milieu où les détecteurs à plage réglable sont continuellement exposés à l'humidité.

Bien que les capteurs des détecteurs magnétiques d'équilibrage satisfassent à lanorme IP67 IEC (JIS C0920 : résistance à l'eau), évitez d'utiliser les détecteurs magnétiques d'équilibrage pour des applications dans lesquelles ils sont exposés à des éclaboussures ou la vaporisation d'eau Une faible isolation ou le gonflement de la résine peuvent entraîner des dysfonctionnements.
(Pièce d'amplificateur D-RNK et RPK : IP40)





Précautions concernant le détecteur à plage réglable 2

A lire avant la manipulation. Pour les précautions générales concernant le détecteur, reportez-vous à “Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques” (M-03-E3A).

Milieu d'utilisation

⚠ Attention

4. Ne pas utiliser le produit dans un milieu où il sera exposé à l'huile ou aux produits chimiques

Veuillez consulter SMC pour des détecteurs exposés aux liquides de refroidissement, aux solvants organiques, aux huiles ou aux produits chimiques. Si les détecteurs sont utilisés dans ces conditions, ne fût-ce qu'un court instant, une isolation incorrecte, un gonflement de la résine ou un durcissement des câbles peuvent entraîner un dysfonctionnement.

5. Ne pas utiliser pas le produit dans un milieu où il sera soumis à des cycles thermiques.

Veuillez consulter SMC si les détecteurs sont utilisés dans un milieu soumis à des cycles thermiques autres que les variations normales de température car ils pourraient être endommagés.

6. Ne pas utiliser le produit à proximité d'unités génératrices de surtension.

Si des vérins à détecteurs à plage réglable sont utilisés à proximité d'unités génératrices de surtensions importantes (élévateurs, fours à induction à haute fréquence, moteurs, etc.), cela peut détériorer ou endommager l'élément de circuit à l'intérieur du détecteur. Prenez des mesures contre les sources de surtension et faites attention aux câbles désordonnés.

7. Evitez l'accumulation de poussières de métal et la proximité de substances magnétiques.

L'accumulation de poussières de métal (éclaboussures de soudure, tournures, etc.) et la présence de substances magnétiques à proximité d'un vérin à détecteur peut entraîner une perte de la force magnétique du vérin et par conséquent un mauvais fonctionnement du détecteur.

8. Prenez des mesures contre le gel pour un fonctionnement en dessous de 5°C.

Entretien

⚠ Attention

1. Réalisez régulièrement l'entretien suivant afin d'éviter tout danger potentiel dû à un dysfonctionnement inattendu du détecteur à plage réglable.

1) Fixez et serrez les vis de montage du détecteur.
Si les vis se desserrent et si la position de montage varie, resserrer les vis après avoir ajusté la position.
2) Vérifiez que les câbles ne sont pas défectueux.
Pour prévenir une isolation défectueuse, remplacez les détecteurs et réparez les fils conducteurs.

Divers

⚠ Attention

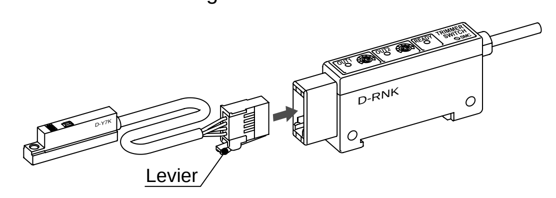
1. Veuillez consulter SMC en ce qui concerne la résistance à l'eau, l'élasticité des fils, l'utilisation de fers à souder, etc.

Câblage

⚠ Précaution

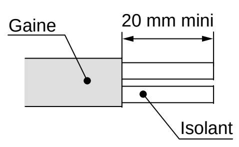
1. Connexion et dépose du connecteur

- Immobilisez le levier et le connecteur à l'aide de deux doigts et introduisez le connecteur dans la broche jusqu'à entendre un déclic.
- Pour enlever le connecteur, tirez tout en faisant pression sur le levier avec un doigt.



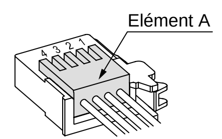
2. Raccordement du connecteur du détecteur

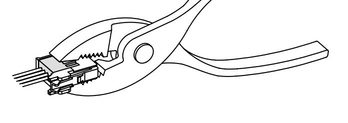
- Coupez le câble du pressostat comme illustré ci-contre.
- En vous reportant au tableau ci-dessous, insérez chaque fil du câble dans la position repérée par le chiffre correspondant à la couleur du fil.



Réf. du connecteur	Couleur du fil
1	Noir (SOUT1)
2	Bleu (GND)
3	Blanc (SOUT2)
4	Marron (Vsw)

- Assurez-vous que les chiffres marqués sur le connecteur correspondent aux couleurs des fils et que ces derniers sont insérés à fond. Pressez l'élément A à la main pour le fixer temporairement.
- Pressez verticalement la partie centrale de l'élément A à l'aide d'un outil tel qu'une pince.
- Un connecteur ne peut être retiré pour être réutilisé une fois qu'il a été serti. Si le câblage est mauvais ou si l'insertion du câble n'est pas réussie, utilisez un nouveau connecteur de capteur.





- Utilisez un connecteur de capteur ZS-28-CA-3 (1 pc.) ou des connecteurs e-con comme illustré ci-dessous.

Fabricant	Référence
Sumitomo 3M Limited	37104-3122-000FL
Tyco Electronics AMP K.K.	1473562-4
OMRON Corporation	XN2A-1430

- Pour plus de détails sur les connecteurs e-con, veuillez consulter leurs fabricants respectifs.





Précautions concernant le détecteur à plage réglable 3

A lire avant la manipulation. Pour les précautions générales concernant le détecteur, reportez-vous à “Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques” (M-03-E3A).

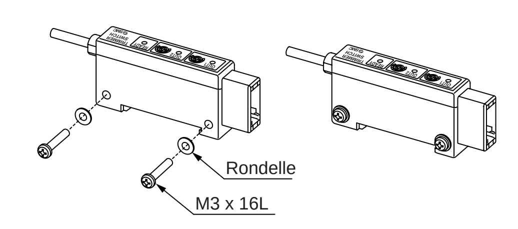
Montage d'un amplificateur

⚠ Précaution

- Utilisez les vis de montage (M3 x 16L) ou le rail DIN (35 mm de largeur).
- Ajustez le décalage avant le monter l'amplificateur.

1. Montage avec vis

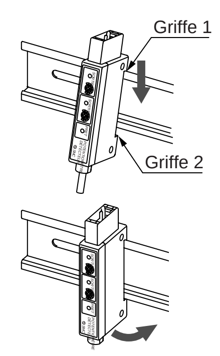
- Serrez deux vis de montage M3 x 16L à un couple de serrage de 0.5 à 0.7 N.•m.
- La surface de montage doit être plate et régulière. Une surface de montage bosselée ou irrégulière peut endommager le boîtier.



2. Montage et dépose sur le rail DIN

Démontage

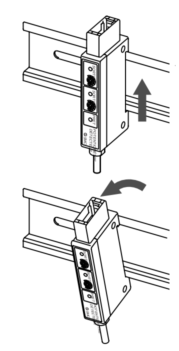
- Pour démonter du rail DIN, poussez le corps de l'amplificateur vers le haut puis tirez horizontalement pour le libérer du côté de la griffe 1.



- Pour un montage sur rail DIN, SMC recommande les embouts suivants : voir le tableau ci-contre. Consultez chaque fabricant pour la manipulation et les détails de l'embout.

Montage

- Accrochez la griffe 1 du corps de l'amplificateur sur la partie supérieure du rail DIN, appuyez et poussez horizontalement jusqu'à entendre la griffe 2 se bloquer.



Fabricant	Référence
OMRON Corporation	PFP-M
IDEC Corporation	BNL6

3. Reportez vous au catalogue de chaque actionneur pour le montage du capteur.

SMC CORPORATION (Europe)

Austria	☎ +43 226262280	www.smc.at	office@smc.at	**Lithuania**	☎ +370 5 264 81 26		
Belgium	☎ +32 (0)33551464	www.smcpneumatics.be	post@smcpneumatics.be	**Netherlands**	☎ +31 (0)205318888	www.smcpneumatics.nl	info@smcpneumatics.nl
Bulgaria	☎ +359 2 9744492	www.smc.bg	office@smc.bg	**Norway**	☎ +47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
Croatia	☎ +385 1 377 66 74	www.smc.hr	office@smc.hr	**Poland**	☎ +48 225485085	www.smc.pl	office@smc.pl
Czech Republic	☎ +42 0541424611	www.smc.cz	office@smc.cz	**Portugal**	☎ +351 226108922	www.smces.es	postpt@smc.smces.es
Denmark	☎ +45 70252900	www.smcdk.com	smc@smc-pneumatik.dk	**Romania**	☎ +40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
Estonia	☎ +372 (0)6593540	www.smcpneumatics.ee	smc@smcpneumatics.ee	**Russia**	☎ +812 1185445	www.smc-pneumatik.ru	marketing@smc-pneumatik.ru
Finland	☎ +358 207 513513	www.smc.fi	smcfi@smc.fi	**Slovakia**	☎ +421 244456725	www.smc.sk	office@smc.sk
France	☎ +33 (0)164761000	www.smc-france.fr	contact@smc-france.fr	**Slovenia**	☎ +386 73885249	www.smc.si	office@smc.si
Germany	☎ +49 (0)61034020	www.smc-pneumatik.de	info@smc-pneumatik.de	**Spain**	☎ +34 945184100	www.smces.es	post@smc.smces.es
Greece	☎ +30-210-2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr	**Sweden**	☎ +46 (0)86031200	www.smc.nu	post@smcpneumatics.se
Hungary	☎ +36 13711343	www.smc.hu	office@smc.hu	**Switzerland**	☎ +41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
Ireland	☎ +353 (0)14039000	www.smcpneumatics.ie	sales@smcpneumatics.ie	**Turkey**	☎ +90 (0)2122211512	www.entek.com.tr	smc-entek@entek.com.tr
Italy	☎ +39 (0)292711	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it	**UK**	☎ +44 (0)8001382930	www.smcpneumatics.co.uk	sales@smcpneumatics.co.uk
Latvia	☎ +371 (0)7779474	www.smclv.lv	info@smclv.lv				

European Marketing Centre ☎ +34 945184100 www.smceu.com
SMC CORPORATION ☎ +81 0335022740 www.smcworld.com

SMC CORPORATION Akihabara UDX 15F, 4-14-1, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JAPAN Phone: 03-5207-8249 Fax : 03-5298-5362

1st printing LT printing LT 00 FR Printed in Spain